

ZMLUVA O DIELO
podľa § 536 a nasl. Obchodného zákonníka
a súčasne
licenčná zmluva
uzavretá podľa § 40 a nasl. zákona č. 618/2003 Z.z.
o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon)

Zmluvné strany

Zhotoviteľ: SWAN, a.s.
Sídlo: Borská 6, 841 04 Bratislava
Štatutárny zástupca: predstavenstvo
Ing. Miroslav Strečanský – člen predstavenstva
Ing. Juraj Ondriš - predseda predstavenstva
IČO: 35680202
DIČ: SK2020324317
Bankové spojenie: Tatra banka
Číslo účtu: 2620726338/1100
Telefón: +421-2-35 000 100
Fax: +421-2-35 000 799
Registrovaný : OR Okresný súd Bratislava I – vložka č.2958/B odd. Sa

Objednávateľ: Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky
Sídlo: Nám. SNP č.33, 813 31 Bratislava
Zastúpený: Marek Maďarič, minister kultúry
IČO: 00 165 182
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 700000
Telefón: +421-2-59391513
Fax: +421-2-59391573

Čl. I
Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok zhotoviteľa vypracovať pre objednávateľa projektovú dokumentáciu digitálneho informačného systému v rezorte Ministerstva kultúry Slovenskej republiky a realizovať jeho pilotné riešenie (ďalej len „projekt“); podrobná špecifikácia záväzku zhotoviteľa je uvedená v prílohe č. 1 tejto zmluvy.
2. Záväzok zhotoviteľa podľa odseku 1 tohto článku pozostáva z týchto čiastkových plnení:
 - a) vypracovanie projektovej dokumentácie,
 - b) realizácia pilotného riešenia - štandardného riešenia pre pamäťovú kultúrnu inštitúciu pozostávajúceho:
 - i) zo systému dlhodobej archivácie obsahu (Digitálny archív),
 - ii) zo systému pre správu digitálneho obsahu (Digitálna knižnica),
 - iii) zo systému na sprístupnenie a prezentáciu obsahu (Portál kultúry),
 - c) audit informačných systémov v jednotlivých inštitúciách rezortu Ministerstva kultúry Slovenskej republiky, ktorý bude obsahovať:
 - i) analýzu súčasného stavu informačných systémov v danej inštitúcii a jeho porovnanie s vytvoreným pilotným riešením,
 - ii) návrh cieľového stavu pre danú inštitúciu,
 - iii) návrh opatrení na dosiahnutie cieľového stavu,
 - d) konsolidácia (migrácia) resp. integrácia dát vybraných pilotných inštitúcií z rezortu Ministerstva kultúry Slovenskej republiky.
3. Predmetom tejto zmluvy je aj záväzok objednávateľa zaplatiť zhotoviteľovi za plnenie podľa odseku 1 tohto článku cenu vo výške a za podmienok podľa čl. VII tejto zmluvy.

Čl. II

Charakteristika, rozsah a výstupy projektu

1. Digitálny informačný systém v rezorte Ministerstva kultúry Slovenskej republiky bude systém pre dlhodobú archiváciu, organizáciu a sprístupnenie digitálneho kultúrneho obsahu. Digitálny informačný systém v rezorte Ministerstva kultúry Slovenskej republiky ako štandardné riešenie pre pamäťové a fondové inštitúcie bude pozostávať z týchto častí:
 - a) Systém dlhodobej archivácie digitálneho obsahu (Digitálny archív)
 - b) Systém pre správu digitálneho obsahu (Digitálna knižnica)
 - i) Nástroj pre popis objektov (Katalogizačný modul)
 - ii) Systém pre správu národných autorít
 - iii) Systém pre správu zbierok
 - c) Systém na sprístupnenie a prezentáciu obsahu (Portál kultúry)
 - i) Portálová infraštruktúra pre pamäťové inštitúcie rezortu Ministerstva kultúry Slovenskej republiky
 - ii) Integrované rozhranie na Ústredný portál verejnej správy (ÚPVS) a využitie infraštruktúry ÚPVS
2. Základné technické požiadavky na projekt sú uvedené v prílohe č. 2 tejto zmluvy.
3. Písomné výstupy projektu budú spracované osobitne alebo vo forme záverečnej správy v spisovnom slovenskom jazyku v písomnej forme vo dvoch vyhotoveniach a elektronickej forme na nosiči CD-ROM v štandardnom formáte v súboroch vytvorených nástrojmi MS OFFICE 97 a vyššie. Zhotoviteľ vyhotoví a objednávateľovi odovzdá výstupy s obsahom a v termínoch definovaných v prílohe č. 1 tejto zmluvy.
4. Výstupy, ktoré sú uvedené v prílohe č. 1 tejto zmluvy, zhotoviteľ predloží po ich vyhotovení objednávateľovi na schválenie. Na schvaľovanie písomných výstupov sa primerane použijú ustanovenia čl. III ods. 5 tejto zmluvy.
5. Pokiaľ z obsahu alebo povahy akéhokoľvek dokumentu alebo výstupu vyhotoveného zhotoviteľom v súvislosti s plnením predmetu tejto zmluvy podľa čl. 1 ods. 1 vyplýva, že jeho súčasťou je akýkoľvek výstup (alebo jeho časť) uvedený v prílohe č. 1 tejto zmluvy, považuje sa takýto dokument alebo výstup za čiastočné plnenie predmetu zmluvy bez ohľadu na označenie alebo názov takéhoto dokumentu alebo výstupu.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že ciele, rozsah a výstupy projektu môžu byť upravené alebo upresnené v Projektovom pláne.

Čl. III

Čas plnenia, miesto plnenia, odovzdanie

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje začať s plnením predmetu zmluvy podľa čl. 1 ods. 1 do 14 dní od podpisu tejto zmluvy a ukončiť ho do piatich mesiacov odo dňa jeho začatia.
2. Termíny plnenia pre každú etapu realizácie predmetu zmluvy podľa čl. 1 ods. 1 sú uvedené v prílohe č. 1 tejto zmluvy, ktorej súčasťou je časový harmonogram plnenia predmetu zmluvy (ďalej len „harmonogram“). V prípade, že sa realizácia predmetu zmluvy podľa čl. 1 ods. 1 z dôvodu vzniknutého na strane objednávateľa začne neskôr ako je uvedené v odseku 1 tohto článku alebo v harmonograme, posunú sa termíny ukončenia realizácie predmetu zmluvy podľa čl. 1 ods. 1 uvedené v tejto zmluve o dobu, o ktorú sa posunul začiatok realizácie predmetu zmluvy podľa čl. 1 ods. 1; o tejto skutočnosti bude zhotoviteľ bezodkladne písomne informovať objednávateľa s uvedením dôvodu posunutia realizácie a jeho dĺžky. Zmluvné strany sa dohodli, že takýto posun termínu realizácie predmetu zmluvy podľa čl. 1 ods. 1 sa považuje za zmenu zmluvy aj v prípade, že zmluvné strany nepristúpia k vyhotoveniu osobitného písomného dodatku k zmluve ohľadne zmeny termínu plnenia.

3. Plnenia vyplývajúce z predmetu zmluvy bude preberať poverený zamestnanec objednávateľa (ďalej len „manažér projektu objednávateľa“) v mieste dodania jednotlivých častí predmetu zmluvy. Miestom dodania je sídlo objednávateľa alebo iné miesto určené objednávateľom.
4. Práce budú realizované na pracoviskách zhotoviteľa alebo objednávateľa v súlade s potrebami vyplývajúcimi z rozsahu podľa čl. II tejto zmluvy. Objednávateľ je povinný umožniť prístup pracovníkov zhotoviteľa do všetkých potrebných priestorov.
5. Jednotlivé čiastkové plnenia uskutočňované zhotoviteľom pre objednávateľa musia byť pri odovzdaní predmetom akceptačného konania. Akceptačné konanie je proces odovzdania a prevzatia čiastkového plnenia predmetu zmluvy, v ktorom:
- zhotoviteľ je povinný odovzdať objednávateľovi čiastkové plnenie predmetu zmluvy spolu s výkazom skutočne vykonaných prác, v dohodnutom termíne, rozsahu a kvalite,
 - výkaz skutočne vykonaných prác bude obsahovať minimálne: meno a priezvisko kľúčového špecialistu, detailný popis skutočne vykonaných prác, miesto vykonaných prác, časový rozsah v dňoch, podpis kľúčového špecialistu a vedúceho projektu, ktorým autorizuje pravdivosť údajov,
 - objednávateľ je povinný prevziať čiastkové plnenie predmetu zmluvy od zhotoviteľa,
 - odovzdanie a prevzatie sa uskutočňuje formou čiastkových akceptačných protokolov, podpísaných manažérom projektu objednávateľa a vedúcim projektu pri odovzdaní a prevzatí plnenia; vzor akceptačného protokolu bude dohodnutý v Projektovom pláne,
 - objednávateľ je povinný zariadiť overenie čiastkového plnenia do piatich pracovných dní od jeho odovzdania zhotoviteľom. V prípade, ak odovzdané čiastkové plnenie predmetu zmluvy nezodpovedá dohodnutému rozsahu a kvalite podľa zistenia objednávateľa v procese overovania alebo testovania, je objednávateľ povinný túto skutočnosť oznámiť zhotoviteľovi vo forme písomných námietok (súčasne zaznamenaných v príslušnom akceptačnom protokole) najneskôr v piaty pracovný deň od odovzdania, inak sa na námietky neprihliada,
 - v prípade uplatnenia oprávnených námietok zo strany objednávateľa v ustanovenej lehote (päť pracovných dní od odovzdania a prevzatia) je zhotoviteľ povinný vybaviť pripomienky objednávateľa vrátane prípadného odstránenia zistených väd do siedmich pracovných dní od ich písomného doručenia. V prípade, že vady sú rozsiahlejšieho charakteru, zmluvné strany dohodnú primeraný termín na ich odstránenie. Akceptačné konanie v takomto prípade je ukončené, ak objednávateľ potvrdí opätovné prevzatie čiastkového plnenia predmetu zmluvy po vybavení námietok v akceptačnom protokole. V prípade, ak námietky objednávateľa nie sú opodstatnené, akceptačné konanie sa považuje za ukončené dorúčením písomného oznámenia zhotoviteľa objednávateľovi o neopodstatnenosti námietok,
 - v prípade, ak objednávateľ nevznesie písomné pripomienky k prevzatému čiastkovému plneniu predmetu zmluvy do piatich pracovných dní od jeho odovzdania zhotoviteľom, akceptačné konanie v takomto prípade je ukončené podpisom oboch strán v akceptačnom protokole alebo márnym uplynutím uvedenej lehoty a odovzdané čiastkové plnenie je akceptované zo strany objednávateľa bez pripomienok a považuje sa za plnenie bez väd ku dňu podpisu v akceptačnom protokole alebo k poslednému dňu lehoty uvedenej v tomto ustanovení.
6. Predmet zmluvy podľa čl. I ods. 1 bude považovaný za úplne splnený podpísaním akceptačného protokolu objednávateľom na posledné čiastkové plnenie predmetu zmluvy, táto skutočnosť sa v predmetnom akceptačnom protokole výslovne uvedie, alebo márnym uplynutím lehoty na uplatnenie námietok.
7. Zhotoviteľ je oprávnený predĺžiť termín realizácie predmetu zmluvy podľa čl. I ods. 1 v prípade, ak dôjde k nedodržaniu záväzkov objednávateľa na poskytnutie súčinnosti alebo z dôvodov vyššej moci.

Čl. IV

Povinnosti a zodpovednosť zhotoviteľa

- Zhotoviteľ je povinný plniť predmet zmluvy vo svojom mene, na vlastnú zodpovednosť a na vlastné nebezpečenstvo, s odbornou starostlivosťou v zmysle podmienok dohodnutých v tejto zmluve a zodpovedá za kvalitu ním poskytnutých služieb.

2. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonávať činnosti podľa tejto zmluvy prostredníctvom svojich zamestnancov alebo prostredníctvom svojich zmluvných partnerov. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že oboznámi svojich zmluvných partnerov so všetkými ustanoveniami tejto zmluvy a ručí objednávateľovi za to, že činnosti nimi vykonávané budú vykonané v súlade s touto zmluvou.
3. Zhotoviteľ je povinný bezodkladne oboznamovať objednávateľa so všetkými novými skutočnosťami, o ktorých sa dozvie pri svojej činnosti, ktoré sú alebo môžu byť v priamom alebo nepriamom vzťahu k predmetu zmluvy.
4. Zhotoviteľ je povinný bezodkladne oboznamovať objednávateľa s takými požiadavkami na súčinnosť potrebnú pre plnenie predmetu zmluvy podľa čl. 1 ods. 1, ktoré nie sú výslovne uvedené v tejto zmluve.
5. V prípade ohrozenia stanovených termínov, je zhotoviteľ povinný oznámiť túto skutočnosť objednávateľovi spolu s návrhom primeraných opatrení.
6. Zhotoviteľ sa zaväzuje dodržiavať bezpečnostné, hygienické, požiarne a ekologické predpisy na pracoviskách objednávateľa.
7. Zhotoviteľ sa zaväzuje zabezpečiť správu a údržbu digitálneho informačného systému v rezorte Ministerstva kultúry Slovenskej republiky počas troch mesiacov nasledujúcich po úplnom splnení predmetu zmluvy podľa čl. 1 ods. 1; cena za správu a údržbu je zahrnutá v cene predmetu zmluvy podľa čl. 1 ods. 1. Po uplynutí lehoty podľa prvej vety predloží zhotoviteľ objednávateľovi správu o realizovanej správe a údržbe spolu s návrhom ďalších odporúčaní.
8. Po vykonaní predmetu zmluvy podľa čl. 1 ods. 1 alebo pri zániku záväzku plniť predmet zmluvy je zhotoviteľ povinný do 14 dní odo dňa splnenia predmetu zmluvy alebo zániku záväzku plniť predmet zmluvy, vrátiť objednávateľovi všetky nespracované podklady a originály dodaných podkladov, ktoré od neho v súvislosti s plnením zmluvy prevzal alebo iným spôsobom získal, o ktorých vrátenie objednávateľ výslovne požiada.
9. Zhotoviteľ zodpovedá za chyby ním poskytnutého plnenia, ktoré vznikli realizovaním prác jeho pracovníkmi. Zhotoviteľ zodpovedá za právne vady výstupov predmetu zmluvy podľa čl. 1 ods. 1 tejto zmluvy.
10. Zhotoviteľ nezodpovedá za chyby a vady a prípadné škody vzniknuté objednávateľovi prípadne akýmkoľvek tretím osobám spôsobené používaním výsledkov činnosti zhotoviteľa objednávateľom, ktoré vznikli na základe nesprávnych informácií poskytnutých zhotoviteľovi objednávateľom alebo v dôsledku iných dôvodov majúciich pôvod u objednávateľa.

Čl. V

Oprávnenia a záväzky objednávateľa

1. Objednávateľ je oprávnený v priebehu realizácie projektu kontrolovať, či realizácia zodpovedá požiadavkám podľa tejto zmluvy. Túto kontrolu má právo vykonávať aj prostredníctvom nezávislej tretej osoby.
2. Objednávateľ sa zaväzuje počas trvania tejto zmluvy vytvoriť zhotoviteľovi primerané podmienky, hlavne však zadovážiť a sprístupniť zhotoviteľovi všetky údaje a informácie potrebné pre plnenie predmetu zmluvy podľa čl. 1 ods. 1. Zhotoviteľ je povinný včas si vyžiadať od objednávateľa potrebné údaje a podklady a objednávateľ je povinný odovzdať ich zhotoviteľovi v čase podľa dohody strán v rámci vzájomných konzultácií, inak bez zbytočného odkladu. Ak je objednávateľ v omeškaní s dodaním potrebných údajov a podkladov podľa predchádzajúcej vety tohto ustanovenia po dobu dlhšiu ako tri dni odo dňa zmluvnými stranami dohodnutého termínu dodania týchto údajov a podkladov, považuje sa takéto konanie za neposkytnutie riadnej súčinnosti a porušenie zmluvy. Bez ohľadu na dĺžku omeškania, o dobu omeškania objednávateľa s dodaním podkladov a údajov sa predlžuje termín plnenia zmluvy.

3. Objednávateľ zodpovedá za úplnosť ním poskytnutých údajov a podkladov potrebných pre plnenie predmetu zmluvy podľa čl. I ods. 1.
4. Objednávateľ určí manažéra projektu objednávateľa, povereného koordináciou a organizačným zabezpečením stretnutí pracovníkov zhotoviteľa s pracovníkmi objednávateľa a požadovaných zdrojov informácií pre plnenie predmetu zmluvy podľa čl. I ods. 1. Manažér projektu objednávateľa je tiež poverený kontrolou priebehu plnenia predmetu zmluvy podľa čl. I ods. 1, podpisom akceptačných protokolov o odovzdaní a prevzatí čiastkových plnení predmetu zmluvy alebo celkového plnenia a schvaľovaním čiastkových a celkových výstupov.
5. Objednávateľ určí zodpovedných pracovníkov objednávateľa – členov projektového tímu, ktorí budú vykonávať definované úlohy s určením zodpovednosti a právomoci pri ich vykonávaní v súlade s vypracovaným Projektovým plánom.
6. Objednávateľ sa zaväzuje bezodkladne oboznamovať zhotoviteľa so všetkými novými skutočnosťami, o ktorých sa dozvie alebo mal dozvedieť pri svojej činnosti a ktoré sú alebo môžu byť vo vzťahu k predmetu zmluvy.
7. Objednávateľ sa zaväzuje prevziať čiastkové plnenia predmetu zmluvy. Objednávateľ sa zaväzuje vykonať ich kontrolu do piatich pracovných dní od ich prevzatia a zaplatiť dohodnutú cenu riadne a včas.
8. Objednávateľ sa zaväzuje postupovať pri odovzdaní a prevzatí výstupov ako aj pri ich akceptácii v zmysle ustanovení čl. III. ods. 5 tejto zmluvy.
9. Objednávateľ sa zaväzuje určiť osoby podľa odseku 4 a 5 tohto článku do piatich pracovných dní odo dňa účinnosti tejto zmluvy a bezodkladne o tom zhotoviteľa písomne informovať, pričom uvedie meno a priezvisko osoby, jeho pracovné zradenie, adresu elektronickej pošty, fax a priamy telefonický kontakt. Objednávateľ je oprávnený počas realizácie projektu rozhodnúť o zmene osoby podľa odseku 4 a 5 tohto článku, takáto zmena je účinná voči zhotoviteľovi dňom doručenia písomného oznámenia o zmene, ktoré bude obsahovať identifikačné údaje podľa prvej vety.

Čl. VI

Organizácia a riadenie projektu

1. Projekt bude realizovať zhotoviteľ a súčinnosť zo strany objednávateľa bude realizovaná predovšetkým prostredníctvom činnosti spoločnej riešiteľskej skupiny – projektového tímu, zloženého z pracovníkov zhotoviteľa a pracovníkov objednávateľa určených na tento účel objednávateľom. Do projektu budú podľa potreby priebežne zapájaní aj ďalší pracovníci objednávateľa v závislosti od rozsahu potrebnej súčinnosti na strane objednávateľa.
2. Zhotoviteľ poskytne odborné znalosti v oblasti predmetu zmluvy podľa čl. I ods. 1, zabezpečí plánovanie a riadenie projektu a poskytne metodickú podporu pri plnení úloh a následnej kontrole.
3. Objednávateľ zabezpečí technické podmienky v rozsahu podľa dohody s zhotoviteľom (najmä pracovisko pre projektový tím počas pobytu u objednávateľa, splnomocnenie na komunikáciu s pracovníkmi objednávateľa a potrebné úkony podľa tejto zmluvy, vstup do areálu a priestorov objednávateľa alebo tretích osôb, v prípade potreby zabezpečí školiacu miestnosť), časový priestor pre prácu projektového tímu a disponibilnosť ostatných pracovníkov objednávateľa v priebehu realizácie projektu. Za splnenie úloh určených pracovníkom objednávateľa zodpovedá v plnom rozsahu objednávateľ.
4. Úlohou vedúceho projektu bude poverený pracovník zhotoviteľa (ďalej len „manažér projektu zhotoviteľa“). Manažér projektu zhotoviteľa bude kľúčový špecialista č. 1 podľa predložených dokladov odbornej spôsobilosti. V projektovom tíme zhotoviteľa budú nominovaní kľúčoví špecialisti 2 a 3 podľa dokladov odbornej spôsobilosti. Každý kľúčový špecialista bude vykonávať konzultačné práce na projekte minimálne v rozsahu 80 % rozsahu svojich človekodní. Výmenu kľúčového špecialistu musí

zhotoviteľ písomnou formou oznámiť objednávateľovi. Bez splnenia podmienok uvedených v tomto ustanovení nebude zo strany objednávateľa akceptovaný výkaz skutočne vykonaných prác.

5. Projektový tím sa bude stretávať podľa Projektového plánu, alebo operatívne podľa potreby, najmenej však jedenkrát za dva týždne. Projektový tím sa stretne vždy na požiadanie zhotoviteľa.

Čl. VII

Cena a platobné podmienky

1. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť zhotoviteľovi cenu za vykonanie predmetu zmluvy podľa čl. I ods. 1 vo výške 20,167,500,- Sk (slovom: dvadsaťmiliónovstošesťdesiatšesťtisícpäťsto slovenských korún) bez DPH. DPH predstavuje sumu 3,831,825,- Sk. Celková cena vrátane DPH predstavuje je 23,999,325,- Sk (slovom dvadsaťtrímiliónovdeväťstodeväťdesiatdeväťtisícristodvadsaťpäť slovenských korún).
2. Cena podľa odseku 1 tohto článku je stanovená v súlade so zákonom Národnej rady Slovenskej republiky č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlásky Ministerstva financií Slovenskej republiky č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov.
3. V cene sú zahrnuté všetky náklady zhotoviteľa na realizáciu predmetu zmluvy a táto cena je konečná. Cenu je možné upraviť písomným dodatkom k tejto zmluve odsúhlaseným obidvoma zmluvnými stranami alebo postupom podľa čl. VIII tejto zmluvy.
4. Objednávateľ uhradí zhotoviteľovi cenu po častiach, a to za postupné plnenie predmetu zmluvy a odovzdanie čiastkových plnení predmetu zmluvy podľa čl. I ods. 1. Ceny jednotlivých čiastkových plnení sú uvedené v prílohe č. 3 tejto zmluvy.
5. Podkladom pre zaplatenie každej časti ceny je faktúra (daňový doklad) vystavená zhotoviteľom a doručená objednávateľovi. Splatnosť faktúr je 30 dní od jej doručenia objednávateľovi.
6. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti v zmysle platných právnych predpisov. Prílohou faktúry musí byť akceptačný protokol podložený presným výkazom skutočne vykonaných prác. V prípade, že faktúra nebude obsahovať všetky náležitosti a prílohy je objednávateľ oprávnený ju vrátiť zhotoviteľovi na vystavenie novej faktúry alebo jej doplnenie. V takom prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť doručením novej faktúry objednávateľovi.
7. V prípade omeškania objednávateľa so zaplatením ceny alebo akejkoľvek jej časti má zhotoviteľ nárok na úrok z omeškania od objednávateľa vo výške 0,02% z dlžnej sumy za každý začatý deň omeškania.

Čl. VIII

Zmeny projektu

1. Zmeny projektu a plnenia podľa tejto zmluvy budú uskutočnené písomnou dohodou zmluvných strán, pokiaľ nevyplýva z ustanovení tejto zmluvy inak.
2. Za zmenu projektu sa považujú aj zmeny vyvolané v dôsledku požiadaviek objednávateľa v priebehu plnenia predmetu zmluvy podľa čl. I ods. 1 vznesených objednávateľom resp. manažérom projektu objednávateľom. V takom prípade zhotoviteľ bezodkladne oznámi objednávateľovi, že jeho požiadavky môžu mať dopad na zmenu projektu a súčasne uvedie predpokladaný rozsah zmien, možnosť ich realizácie a ich predpokladaný dopad na cenu. Na základe toho objednávateľ písomne potvrdí požiadavku na zmenu projektu vo forme podľa prílohy č. 4 tejto zmluvy – „Požiadavka na zmenu“, inak je zhotoviteľ povinný odmietnuť požiadavku objednávateľa.

3. Za zmenu projektu sa považujú aj zmeny vyplývajúce z priebehu plnenia predmetu zmluvy zhotoviteľom. V takom prípade zhotoviteľ oznámi objednávateľovi požiadavku na zmenu projektu vyplývajúcu z plnenia predmetu zmluvy vo forme podľa prílohy č. 4 tejto zmluvy a súčasne upovedomí objednávateľa o dôsledkoch nezrealizovania zmeny projektu. Písomným potvrdením objednávateľa o schválení požiadavky na zmenu dochádza k zmene projektu v rozsahu podľa požiadavky na zmenu.

Čl. IX Náhrada škody

1. Ak jedna zo zmluvných strán spôsobí akúkoľvek škodu druhej zmluvnej strane vo vzťahu k tejto zmluve, zodpovednosť za škodu sa bude spravovať podľa § 373 a nasl. Obchodného zákonníka.

Čl. X Záruka

1. Zhotoviteľ poskytuje objednávateľovi dvojročnú záruku na plnenia predmetu zmluvy podľa čl. I ods. 1.
2. Zhotoviteľ je povinný v čase záruky podľa odseku 1 bezodplatne odstrániť chyby plnenia predmetu zmluvy podľa čl. I ods. 1, a to do 48 hodín od nahlásenia takejto chyby objednávateľom; ak chybu nemožno odstrániť v stanovenom čase, zhotoviteľ je povinný odstrániť takú chybu v lehote dohodnutej s objednávateľom.

Čl. XI Osobitné ustanovenia

1. Zhotoviteľ týmto objednávateľovi udeľuje na neurčitú dobu licenciu na používanie diela vrátane súvisiacej dokumentácie, ktoré je predmetom zmluvy podľa čl. I ods. 1, alebo jeho častí (ďalej pre účely tohto článku len „Dielo“). Táto licencia je limitovaná výlučne na používanie Diela pre účely pamäťovej kultúrnej inštitúcie.
2. Odmena za licenciu na používanie Diela je zahrnutá v cene uvedenej v Čl. VII zmluvy.
3. Licencia na užívanie Diela je nevýhradná s možnosťou poskytnúť sublicencie len s predchádzajúcim písomným súhlasom zhotoviteľa.
4. Objednávateľ má právo na inštaláciu Diela na jeho server vrátane jeho následnej sieťovej prevádzky; sieťová prevádzka zahŕňa aj možnosť prístupu k systému z ktoréhokoľvek prístupového miesta.
5. Objednávateľ je oprávnený vytvárať si pre svoje potreby kópie Diela, vytvorené predovšetkým pre prípad bezpečnosti, back-up, alebo bežných prevádzkových dôvodov.
6. Akýkoľvek zásah do systému objednávateľom alebo treťou stranou, alebo poskytnutie systému tretej strane, sa pokladá za porušenie autorských práv zhotoviteľa.
7. Objednávateľ nie je oprávnený samostatne odstraňovať poruchy a chyby v Diele, vytvárať jeho modifikácie a zlepšenia, dekompilovať, rozkladať alebo späť zostavovať jeho kód a to bez získania písomného súhlasu zo strany zhotoviteľa.
8. Zhotoviteľ vyhlasuje, že autorské práva k dielam z predmetu zmluvy podľa čl. I ods. 1 sú vysporiadané a že disponuje majetkovými autorskými právami k nim; objednávateľ nie je oprávnený tieto diela používať nad rámec udelenej licencie alebo nad rámec zákonných výnimiek (napr. § 35 a 36 zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon).

9. Použitie Diela alebo jeho častí nad rámec uvedený v tomto článku podlieha osobitnej písomnej dohode so zhotoviteľom.
10. Práva objednávateľa v zmysle príslušných ustanovení autorského zákona k databáze prístupnej elektronickými prostriedkami (Digitálny archív, Digitálna knižnica), ktorá bude zhotovená a prevádzkovaná za použitia Diela, nie sú ustanoveniami tejto zmluvy dotknuté. Zhotoviteľ vyhlasuje, že si neuplatňuje a ani v budúcnosti si nebude uplatňovať nároky k databáze ani k jej obsahu.

Čl. XII Odstúpenie od zmluvy

1. Objednávateľ má právo od tejto zmluvy odstúpiť v prípade, že zhotoviteľ si riadne a včas nesplnil ktorúkoľvek povinnosť podľa tejto zmluvy ani potom, ako ho objednávateľ na neplnenie písomne upozornil a na plnenie v tomto upozornení aj opätovne vyzval, pričom mu na splnenie povinnosti v písomnej výzve doručenej zhotoviteľovi na to poskytol dodatočnú primeranú lehotu.
2. Zhotoviteľ má právo od tejto zmluvy odstúpiť v prípade, že objednávateľ si riadne a včas nesplnil ktorúkoľvek povinnosť vyplývajúcu z tejto zmluvy ani potom, ako ho zhotoviteľ na neplnenie písomne upozornil a na plnenie v tomto upozornení aj opätovne vyzval, pričom mu na splnenie povinnosti v písomnej výzve doručenej zhotoviteľovi na to poskytol dodatočnú primeranú lehotu.
3. Odstúpenie musí byť písomné a musí byť doručené druhej zmluvnej strane.

Čl. XIII Ochrana informácií

1. Zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o všetkých dôverných skutočnostiach a skutočnostiach, ktorých zverejnenie by mohlo spôsobiť škodu druhej zmluvnej strane. Za dôverné skutočnosti sa považujú všetky informácie obchodnej, výrobnjej alebo technickej povahy, ktoré majú skutočnú alebo potenciálnu hodnotu, ktoré nie sú tretím osobám bežne dostupné a ktorých zverejnenie by ktorákoľvek strana mohla považovať za ohrozenie alebo poškodenie jej práv alebo záujmov. Povinnosti týkajúce sa ochrany obchodného tajomstva a ochrany dôverných skutočností trvajú aj po skončení účinnosti zmluvy.
2. Zhotoviteľ prehlasuje, že všetky poskytnuté informácie dôvernej povahy získané v priebehu poradenských prác bude považovať za prísne dôverné a budú výhradne použité za účelom realizácie projektu.
3. Obmedzenia týkajúce sa ochrany informácií podľa tohto článku zmluvy sa nevzťahujú na informácie:
 - a) verejne dostupné,
 - b) ktoré boli zverejnené tretími osobami,
 - c) ich poskytnutie je povinné na základe platných právnych predpisov, rozhodnutia súdu alebo na základe požiadavky orgánov verejnej moci.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že oznamovanie a výmena informácií a styk strán pri plnení tejto zmluvy bude prebiehať písomne v prípadoch výslovne stanovených touto zmluvou alebo dohodou zmluvných strán, v ostatných prípadoch postačuje aj forma elektronickej pošty (e-mail).

Čl. XIV Záverečné ustanovenia

1. Na túto zmluvu a vzťahy z nej vyplývajúce sa použijú ustanovenia Obchodného zákonníka v platnom znení a zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých predpisov


v platnom znení a to vždy tie ustanovenia, ktoré sú svojou povahou najbližšie konkrétnej právnej skutočnosti vyplývajúcej z tejto zmluvy.

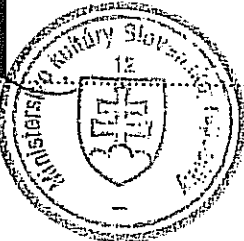
2. Táto zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky. Spory týkajúce sa tejto zmluvy sa zmluvné strany zaväzujú riešiť prednosne dohodou a vzájomným rokovaním. Ak dohoda nie je možná, spory pre riešenie sporov z tejto zmluvy sú príslušné všeobecné sudy Slovenskej republiky.
3. Všetky zmeny a dodatky Zmluvy sú platné len v písomnej forme s riadnymi podpismi oboch zmluvných strán, ak táto Zmluva neurčuje inak.
4. Zmluva je vyhotovená v šiestich vyhotoveniach, z ktorých každý je originál, pričom objednávateľ dostane štyri vyhotovenia a zhotoviteľ dve vyhotovenia.
5. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú prílohy:
Príloha č. 1: Podrobná špecifikácia záväzku zhotoviteľa
Príloha č. 2: Základné technické požiadavky na projekt
Príloha č. 3: Kalkulácia ceny
Príloha č. 4: Požiadavka na zmenu
6. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami.
7. Zmluvné strany prehlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, porozumeli jej obsahu, že ju uzatvárajú slobodne a vážne a na znak súhlasu s ňou ju potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.

V Bratislave, dňa 15 NOV. 2007

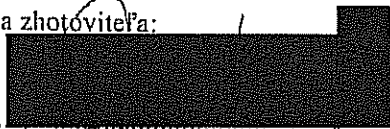
V Bratislave, dňa 15 NOV. 2007

Za objednávateľa:


Matek Maďarič
minister kultúry



Za zhotoviteľa:


Juraj Ordnis, Miroslav Strečanský
predseda predstavenstva člen predstavenstva

Podrobná špecifikácia záväzku zhotoviteľa

	Týždeň T1	T2	T3	T4	T5	T6	T7	T8
Organizácia a riadenie projektu								
Manažment projektu								
Vnútorný manažment projektu	-	-	-	-	-	-	-	-
Detailný projektový plán	-							
Začatie projektu – kick-off meeting	-							
Koordínácia projektu	-							
Kontrola kvality a rizikový manažment	-	-	-	-	-	-	-	-
Komunikácia a poskytovanie informácií získaných znalosti	-	-	-	-	-	-	-	-
Spracovávanie správ						-	-	-
Organizácia seminára za účelom prezentácie projektových výsledkov								-
Väzba MKSR DIS na informačnú a kultúrnu politiku EÚ a UNESCO	-	-	-	-	-	-	-	-
Sledovanie stratégií EÚ a UNESCO v oblasti informačnej a kultúrnej politiky	-	-	-	-	-	-	-	-
Sledovanie relevantných technických riešení na úrovni EÚ	-	-	-	-	-	-	-	-
Spolupráca s projektmi podporenými z komunitárnych programov EÚ	-	-	-	-	-	-	-	-
Projektová dokumentácia	-	-	-	-	-	-	-	-
Porovnanie potrieb pamäťových inštitúcií SR pri správe, zobrazovaní, poskytovaní a archivácii digitálnych dát	-	-						
Koordínácia tvorby technickej dokumentácie zo strany technických partnerov		-	-	-				
Vypracovanie projektovej dokumentácie Cieľového riešenia MKSR DIS i2010				-	-	-	-	-
Pilotné riešenie	-	-	-	-	-	-	-	-
Analýza & Design	-							
HLD		-						
Testing						-	-	-
Plán testovania					-	-	-	-
Špecifikácia akceptačných testov							-	-
Integračné testovanie							-	-
Akceptačné testovanie							-	-
Hot-run support							-	-
Digitálny archív								
Analýza & Design	-	-	-					
Implementácia			-	-	-			
Environment						-	-	
Testing							-	-
Nasadenie					-	-	-	-
Dokumentácia							-	-
Súborný Katalóg								
Analýza & Design	-	-	-					
Implementácia			-	-	-			
Environment						-	-	
Testing							-	-
Nasadenie						-	-	-
Dokumentácia							-	-
Digitálna knižnica (katalogizačný modul)								
Analýza & Design	-	-						
Implementácia			-	-	-			
Environment						-	-	
Testing							-	-
Nasadenie							-	-
Dokumentácia						-	-	-
Portál kultúry								
Analýza & Design	-	-						
Implementácia			-	-	-			
Environment						-	-	
Testing							-	-

A

Nasadenie									
Dokumentácia				-	-	-	-	-	-
Audit informačných systémov									
Analyza súčasného stavu IS v danej inštitúcii a jeho porovnanie s vytvoreným pilotným riešen	-	-	-						
Návrh cieľového stavu pre danú inštitúciu			-	-	-				
Návrh opatrení na dosiahnutie cieľového stavu						-	-	-	
Integrácia a konsolidácia vybraných inštitúcií									
Analyza & Design	-	-	-						
Implementácia			-	-	-				
Environment							-	-	
Testing								-	-
Nasadenie								-	-
Dokumentácia							-	-	-

Základné technické požiadavky na projekt

1. Standardy a využitie infraštruktúry ISVS SR
 - 1.1. Systém musí byť postavený na príslušných štandardoch a metodických pokynoch, ktorými sú najmä:
 - a) portál kultúry: zákon č. 275/2006 Z. z. o informačných systémoch verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, a príslušných štandardov,
 - b) digitálna knižnica: SNK, 2006, Štandardy a technologické odporúčania pre digitalizáciu, VRA, 2005, Cataloguing Cultural Objects; CIDOC, 2005, Conceptual Reference Model; Getty, 2005, Categories for the Description of Works of Art,
 - c) digitálny archív: ISO 14721, Reference Model for an Open Archival Information System (OAIS), An Audit Checklist for the Certification of Trusted Digital Repositories (RLG, NARA, 2005);
 - 1.2. Systém musí využiť existujúcu infraštruktúru informačných systémov verejnej správy;
 - 1.3. Systém musí vytvoriť integračnú resp. konsolidačnú platformu pre informačné systémy v rezorte MK SR.
2. Väzba na príslušné aktivity EÚ

Projekt musí byť budovaný vo väzbe na relevantné aktivity EÚ v oblasti budovania portálových riešení, digitálnych knižníc a digitálnych archívov. Riešenie musí jasne mapovať väzby na relevantné strategické dokumenty a finančné mechanizmy EÚ a musí byť budované ako integrálna súčasť základných strategických iniciatív EÚ ako napr. European Digital Library, European Cultural Portal a pod.
3. Vzhľadom na dominantné postavenie open-source riešení v oblasti správy digitálneho obsahu (Digital asset management) a v oblasti riešení digitálnych knižníc a digitálnych archívov, ponúkané riešenie musí byť postavené na open-source CMS systéme a navrhovaný projektový tím musí mať dlhodobé skúsenosti s open-source technológiami.
4. Vzhľadom na charakter riešení digitálnych knižníc a archívov a vzhľadom na priority relevantných medzinárodných finančných mechanizmov, navrhnutý systém musí byť postavený na technológii sémantických sietí a štandardoch platných v tejto oblasti.

Systémové požiadavky

#	Požiadavka
1	Systém musí byť postavený na otvorených štandardoch.
2	Systém musí podporovať vzdialený a viacnásobný prístup pre používateľov s rôznymi rolami (t.j. model prístupu klient-server).
3	Systém musí spĺňať vlastnosti "ACID" (atomicita, konsistenciacia, izolácia, odolnosť).
4	Systém musí byť podporovať UNICODE vo všetkých funkčných častiach.

Komunikačné rozhrania systému

5	Systém musí byť navrhnutý tak, aby v neskorších fázach umožňoval selektívne spoplatnenie prístupu k dokumentom digitálnych objektov a z tohto dôvodu umožňoval väzbu na finančné a platobné systémy.
6	Systém musí implementovať rozhrania pre archiváciu a rozhrania pre prístup k archivovanému obsahu.
7	Rozhrania pre archiváciu musia byť asynchrónne.
8	Systém musí implementovať rozhranie pre archiváciu (resp. pre aktiváciu archivácie) formou webovej služby.
9	Systém musí implementovať rozhranie pre archiváciu protokolom ssh (scp). Napr. pre dávkové ukladanie obsahu do archívu.
10	Systém musí implementovať rozhranie pre prístup k archivovanému obsahu formou webovej služby.
11	Systém musí implementovať rozhranie pre kontrolu procesu archivácie formou webovej služby.
12	Systém musí implementovať zaslanie notifikácie o zmenách stavu (napr. ukončení) základných

13	procesov napr. prostredníctvom elektronickej pošty. Systém musí implementovať zaslanie notifikácie o problémoch systému napr. prostredníctvom elektronickej pošty.
14	Systém musí podporovať možnosť pridávať nové moduly na podporu želaných vlastností (prístup napr. cez verejné API, webové služby).
15	Systém musí obsahovať dokumentáciu k prístupovým metódam (API).
16	Systém musí poskytovať prístup k obsahu digitálnej knižnice prostredníctvom SRU/SRW.
17	Systém musí implementovať webové služby pre prístup k obsahu a metadátam.
18	Systém musí implementovať rozhranie pre OAI-PMH.
19	Systém musí podporovať vystavenie definovaného úložiska webovým vyhľadávačom (ako napr. Google).

Reportovanie

20	Systém musí vedieť generovať zostavy.
21	Systém musí implementovať zostavy potrebné pre operátora na prevádzku a údržbu systému. napr. zostava pre podporu off-line off-site médií (zoznam médií ktoré je treba preniesť z páskovej knižnice do trezoru a naopak).
22	Systém musí obsahovať možnosť doplniť zostavy potrebné pre audit systému. napr. identifikácia médií, na ktorých sú konkrétne objekty uložené.
23	Požadovaná je možnosť doplniť zostavy pre podporu billingu za poskytnuté služby. napr. sumarizácia uloženého obsahu pre konkrétneho vlastníka.
24	Systém musí vytvárať štatistické zostavy o svojom využití.
25	Spresnenie špecifikácie zostáv má byť vykonané v rámci analýz k projektovej dokumentácii.
26	Systém musí byť schopný udržiavať protokolovacie súbory o chybách, používaní, ...

Používateľské prostredie

27	Systém musí mať grafické používateľské rozhranie (GUI).
28	Používateľské rozhranie musí pokrývať funkcie na správu a monitorovanie systému.
29	Používateľské rozhranie musí byť príjemné a intuitívne, navrhnuté podľa súčasných zvyklostí. napr. políčka na vkladanie dátumu musia mať možnosť zobrazit' kalendár a podobne.
30	Používateľské rozhranie musí podporovať aspoň dve jazykové varianty rozhrania - slovenskú a anglickú s možnosťou jednoducho doplniť ďalšie jazyky.
31	Používateľské rozhranie musí poskytovať nápovedu (on-line help).
32	Systém musí byť schopný oboznámiť používateľov o aktuálnom stave spracovávaných úloh.
33	Systém musí poskytnúť webové rozhranie pre všetky svoje funkcie. Rozhrania budú zodpovedať funkčným celkom systému: <ul style="list-style-type: none"> • Digitálny archív • Digitálna knižnica • Podateľňa • Správa kontrolovaných slovníkov • Súborný katalóg • Správa portálu • Správa webového obsahu • Platobný portál • E-learning • Podpora tímovej práce
34	Používateľské rozhrania jednotlivých funkčných celkov systému musia byť realizované vo forme portletov v zmysle JSR168. Jednotlivé rozhrania môžu byť realizované jedným alebo viacerými portletmi podľa uváženia riešiteľa.
35	V pilotnej fáze sa nebude implementovať cieľová portálová infraštruktúra, musí sa ale implementovať infraštruktúra pre potrebu pilotnej prevádzky (teda minimálne kontajner pre JSR168 portlety).
36	Používateľské rozhranie systému musí implementovať odporúčania W3C na dostupnosť webu, ATAG a WCAG na vyššej ako minimálnej úrovni.
37	Systém musí podporovať používateľské prispôbenie (personalizáciu) rozhrania.

Zabezpečenie systému

Overenie totožnosti a autorizácia

38	Systém musí podporovať rôzne používateľské roly.
39	Systém musí umožniť priradenie rolí používateľom aj skupinám používateľov.
40	Systém musí umožniť priradenie používateľov do jednej alebo viacerých skupín.
41	Systém musí podporovať nasledujúce (interné) roly: Všeobecný používateľ, Prispievateľ, Vytvárač obsahu (katalogizátor / kurátor), Odborný pracovník (diskusné fóra), Auditor, Bezpečnostný administrátor, Systémový administrátor. Príklady používateľov: <ul style="list-style-type: none">• Všeobecný používateľ – vyhľadávanie v systéme a prezeranie obsahu• Tvorca obsahu• Auditor – prezeranie obsahu a auditných záznamov
42	Systém musí využívať autentifikáciu na overenie používateľov podľa pridelených prístupových údajov (napr. prihlasovacie meno a heslo).
43	Systém autentifikácie a autorizácie používateľov musí podporovať aj protokol LDAP.

Zabezpečenie údajov

44	Spravované objekty musia mať vlastníka. Vlastníkom je organizácia, v záujme ktorej je objekt uchovávaný.
45	Prístupové práva k obsahu archívu musia byť riešené na úrovni jednotlivých objektov. Na úrovni objektu musí byť možné definovať ACL (access control list), ktorý priradí práva nad objektom skupine používateľov.
46	Prístup k obsahu archívu musí byť obmedzený na vlastníka (oprávnených zamestnancov organizácie), správcu a auditora.
47	Prístupové práva k digitálnemu objektu v knižnici musia byť riešené na úrovni digitálnych objektov, metadátových záznamov a dokumentov.
48	Prístupové práva musia rozlišovať rôzne prístupové operácie (prístup k objektu, uloženie novej verzie a podobne).

Záznamy činnosti systému (audit logging)

49	Systém musí podporovať zaznamenávanie udalostí do tzv. "audit logu" a ich prehliadanie.
50	Každý záznam v audit logu musí obsahovať najmä čas udalosti, používateľa resp. externý systém ktorý udalosť inicioval, typ udalosti a informácie závislé od typu udalosti.
51	Zaznamenávané musia byť najmä: <ul style="list-style-type: none">• všetky aktivity administrátora (zmeny konfigurácie systému, aktivovanie procesov, ...)• spúšťané procesy (aj automaticky spúšťané)• operácie archivácie a výberu objektov z archívu• všetky zmeny obsahu systému (zmeny digitálnych objektov)• všetky prístupy k obsahu systému
52	Administrátor musí mať možnosť prezerat' a vyhľadávať v záznamoch o činnosti systému.

Dlhodobé uchovanie obsahu

53	Systém pre dlhodobé uchovanie obsahu (archív) musí byť založený na overenej, dlhodobo používanej technológii.
54	Systém musí podporovať heterogénne platformy.
55	Architektúra systému (resp. archivačného subsystému) musí byť založená na referenčnom modeli a konceptoch OASIS.

Základné funkcie archívu

56	Systém musí zabezpečiť dlhodobé uchovanie a správu zverených digitálnych objektov a spoľahlivý prístup k nim.
57	Systém musí zvládať obnovu DO z archívu, jednotlivo aj dávkovo.
58	Systém nie je z hľadiska požadovanej dostupnosti považovaný za kritický.
59	Digitálny archív musí podporovať disaster recovery.

Dlhodobé uchovanie údajov

60	Digitálny archív musí podporovať správu off-line médií.
61	Obsah musí byť uložený na páskach alebo optických médiách, prípadne ich kombinácii, z toho musí byť: <ul style="list-style-type: none">• aspoň jedna on-line kópia• jedna alebo dve (voliteľne) off-site off-line kópie
62	Uložený obsah musí byť dlhodobo a bezstratovo uchovaný, zohľadnené musia byť najmä faktory: starnutie médií, opotrebovanie médií, katastrofické udalosti, zmeny štandardov formátov a iné.
63	Systém musí zabezpečovať riadenie uchovávania údajov na bitovej úrovni.
64	Systém musí zabezpečovať riadenie uchovávania údajov na obsahovej úrovni.

Dlhodobé uchovanie - bitová úroveň - migrácia médií

65	Systém musí podporovať migráciu obsahu na iné médiá.
66	Systém musí zabezpečovať pravidelnú kontrolu integrity uložených údajov a v prípade potreby zabezpečiť migráciu.
67	Systém musí zohľadňovať expiráciu médií (starnutím a používaním) a v prípade potreby zabezpečiť migráciu.
68	Systém musí zohľadňovať životnosť (morálnu zastaranosť) použitých záznamových technológií a formátov a v prípade potreby zabezpečiť migráciu.

Dlhodobé uchovanie - obsahová úroveň - migrácia obsahu

69	Údržba objektov na obsahovej úrovni musí byť zabezpečená pre podporované formáty obsahu.
70	Podpora formátov musí byť modulárna a rozšíriteľná, v základnom stave musí systém podporovať aspoň tieto formáty: <ul style="list-style-type: none">• Audio Interchange File Format (AIFF)• Tagged Image File Format (TIFF) raster images• Audio for Windows (WAV)
71	Systém musí podporovať migráciu, normalizáciu a emuláciu formátov.
72	Systém musí podporovať masovú aj on-demand migráciu obsahu.
73	Systém musí zabezpečiť správnosť obsahu po migrácii.

Štruktúra obsahu

74	Uchovávacie (preservation) metadáta musia byť v súlade s odporúčaniami pracovnej skupiny PREMIS.
75	Dáta aj metadáta – okrem uchovávacích (preservation) metadát – by mali byť finálne (AIP) uložené v jednom bitovom prúde. Definitívne riešenie bude zvolené na základe skúseností s realizáciou pilotného riešenia.

Procesy: archívácia

76	Proces archívácie (Ingest) musí zabezpečiť kontrolu prijatého SIP, a to najmä: <ul style="list-style-type: none">• kontrolu metadát• kontrolu kompletnosti obsahu• správnosť formátov obsahu (pre podporované formáty)
77	Systém musí vytvoriť AIP a uložiť ho do archívu
78	Systém musí umožňovať overenie stavu archívácie, a to: <ul style="list-style-type: none">• priebežne cez webovú službu• voliteľne správou po ukončení procesu

Procesy: výber

79	Proces výberu z archívu musí vyhľadať požadovaný AIP na základe dodaného jednoznačného identifikátora archívneho objektu a vybrať príslušný AIP z úložiska.
80	Proces výberu musí skontrolovať správnosť AIP.
81	Proces výberu musí vygenerovať DIP vo formáte podľa vstupnej požiadavky a poskytnúť DIP žiadateľovi.

Procesy: správa obsahu

82	Systém musí implementovať procesy kontroly archivovaných údajov.
83	Kontrolné procesy musia byť definované a modifikovateľné cez externalizované pravidlá.
84	Systém musí implementovať procesy pre zabezpečenie dlhodobého uchovania údajov.
85	Zabezpečovacie procesy musia byť definované a modifikovateľné cez externalizované pravidlá.
86	Systém musí implementovať procesy pre realizáciu migrácií.
87	Systém musí implementovať možnosť plánovania migrácie údajov v archíve.

Správa digitálneho obsahu

Vlastností digitálnej knižnice

88	Subsystém pre správu digitálneho obsahu musí byť postavený na open-source CMS systéme.
89	Systém musí obsahovať vo svojom rozhraní nástroj na prezeranie digitálnych objektov.
90	Používatelia musia mať možnosť voľby aplikácie na prezeranie a úpravy dokumentov (napr. rôzne typy prehliadačov pre TIFF).
91	Systém musí umožniť vytvorenie výberu objektov a manipuláciu s takýmto balíkom ako s ďalším objektom.
92	Systém musí poskytovať trvalú jedinečnú URL pre každý digitálny objekt.
93	Systém musí byť v prípade potreby schopný indexovať digitálne dokumenty.
94	Systém musí podporovať riadenie procesov cez workflow (publikovanie obsahu, schvaľovanie verzií, ...).

Obsah

95	Systém musí umožniť používateľom nahrávať nové digitálne objekty.
96	Systém musí umožniť používateľom exportovať digitálny objekt (metadátové záznamy a dokumenty).
97	Systém musí umožňovať export obsahu (dokumentov) a technických metadát v pôvodnom formáte. Pôvodný formát aktuálneho obsahu a jeho pôvodné technické metadáta nesmú byť zo systému vymazané.
98	Systém musí umožniť používateľom modifikovať (pridať / vymazať / aktualizovať) digitálne objekty.
99	Systém musí podporovať tvorbu a udržiavanie verzií digitálnych objektov.
100	Systém musí umožniť zoskupovanie digitálnych objektov do organizovanej štruktúry (t.j. lineárnej/hierarchickej/grafickej štruktúry).
101	Systém musí umožniť, aby sa digitálne objekty dali zoskupiť do klasifikácií, podľa predmetu.
102	Systém musí umožniť, aby bol digitálny objekt súčasťou viacerých zbierok, bez duplikovania objektov.
103	Systém musí umožniť, aby zbierka bola súčasťou viacerých zbierok, bez duplikácie.

Metadáta

104	Každý digitálny objekt musí mať jeden alebo viac asociovaných záznamov metadát.
105	Systém musí umožniť používateľom vytvárať metadáta.
106	Systém musí umožniť používateľom modifikovať metadáta, vrátane hromadných úprav.
107	Systém musí umožniť rozšíriteľnosť a zvýšenie komplexnosti metadát.
108	Systém musí podporovať rozličné schémy metadát pre zbierky, podskupiny, objekty atď.
109	Systém musí poskytovať možnosť nadefinovania vlastnej metadátovej schémy.

Požiadavky na prístup – Interná prístupnosť

110	Systém musí umožniť používateľom vyhľadávať obsah cez metadáta.
111	Systém musí umožniť používateľom prehliadať digitálne objekty.
112	Systém musí poskytovať plnotextové vyhľadávanie.
113	Systém musí podporovať vyhľadávanie podľa zástupných znakov (wildcards).
114	Systém musí podporovať Booleovské vyhľadávanie (A, ALEBO, NIE).
115	Systém musí zobrazovať informácie o prístupových právach.
116	Systém by mal podporovať "Handle System" na automatizované pridelovanie trvalých identifikátorov objektom.

Obnoviteľnosť knižnice

- | | |
|-----|---|
| 117 | Digitálna knižnica musí byť plne obnoviteľná z archívu. |
| 118 | Nefunkčné požiadavky pre obnovu digitálnej knižnice musia byť vypracované v rámci analytickej fázy tvorby projektovej dokumentácie. |

Sprístupnenie a prezentácia obsahu

- | | |
|-----|--|
| 119 | Infraštruktúra riešenia portálu rezortu MK SR musí umožniť vytváranie virtuálnych portálov jednotlivých inštitúcií spadajúcich pod rezort MKSR. Každá inštitúcia musí mať svoju vlastnú doménovú adresu. |
|-----|--|

Požiadavky na prezentáciu obsahu

- | | |
|-----|---|
| 120 | Systém musí vedieť previesť jednu metadátovej schému na inú (napr. Dublin core na MARC a naopak). |
| 121 | Systém musí umožniť označenie digitálnych objektov vodoznakom. |
| 122 | Systém musí umožniť, aby používateľ mohol získať určité objekty len po splnení definovaných kritérií (napr. vykonanie platby). |
| 123 | Systém musí implementovať funkciu selektívneho šírenia informácií (RSS a pod.) a doručovanie obsahu špecifikovanými kanálmi. |
| 124 | Systém musí podporovať vystavenie metaúdajov nástrojom na metavyhľadávanie / federované vyhľadávanie. |
| 125 | Systém musí byť schopný skryť pred verejným zobrazením jednotlivé polia metaúdajov alebo súbory, alebo celé objekty. |
| 126 | Systém musí umožniť použitie rôznych vizuálnych reprezentácií (štýlov) webového rozhrania pre rôzne zbierky. |
| 127 | Systém musí podporovať prezeranie objektov <ul style="list-style-type: none">• Audio Interchange File Format (AIFF)• Tagged Image File Format (TIFF) raster images• Audio for Windows (WAV) |
| 128 | Systém musí umožniť vytvorenie webovej prezentácie/rozhrania pomocou XHTML a XML jazyka. |

Podateľňa digitálneho obsahu

- | | |
|-----|---|
| 129 | Systém musí poskytovať infraštruktúru, ktorá umožní tvorcovi digitálneho obsahu jeho bezpečné, autentifikovateľné a nepopierateľné odovzdanie inštitúcii. |
|-----|---|

Realizácia pilotného riešenia

- | | |
|-----|--|
| 130 | Systém musí byť dodaný s podrobnou dokumentáciou, požadované sú najmä: <ul style="list-style-type: none">• prevádzkový (operačný) manuál• inštaláčny manuál• základná technická dokumentácia k systému |
| 131 | Dodávateľ musí zabezpečiť technickú podporu dodaného systému. |
| 132 | Dodávateľ musí zabezpečiť zaškolenie používateľov systému. |

Audít informačných systémov

- | | |
|-----|---|
| 133 | Výsledkom auditu musí byť analýza súčasného stavu auditovaných IS a ich porovnanie s novovytvoreným systémom. |
| 134 | Výsledkom auditu musí byť návrh cieľového stavu auditovaných IS. Cieľovým stavom bude: <ul style="list-style-type: none">• integrácia auditovaných IS s novovytvoreným systémom• resp. konsolidácia a migrácia obsahu do novovytvoreného systému |
| 135 | Výsledkom auditu musí byť návrh opatrení na dosiahnutie cieľového stavu. |
| 136 | V rámci auditu musia byť analyzované bezpečnostné riziká informačných systémov. |

Požiadavka na zmenu

Identifikácia žiadosti o zmenu				
Zmluva č:		Krátky popis		
Priorita		Dátum zadania		Stav
Meno žiadateľa				

Posúdenie žiadosti o zmenu			
Detailný popis			
Časový rozsah analýzy		Rozsah zmeny	
Schválil na analýzu		Schválené na analýzu dňa	
Pridelené komu		Dátum	

Analýza požiadavky na zmenu			
Analýza vplyvu			
Uvažované riešenie			
Odhadované úsilie		Odhadované náklady	Sk
Predpokladaný začiatok implementácie		Pravdepodobný dátum ukončenia	
Úroveň vplyvu		Zdroje	
Odhady posúdené dňa		Odhady posúdil	
Analyzoval			

Implementácia žiadosti o zmenu			
Rozhodnutie o implementácii		Schválené/Zamietnuté/Odložené	
Dátum rozhodnutia		Meno	
Schválené úsilie		Schválené náklady	
Schválený začiatok implementácie		Cieľový dátum pre implementáciu	
Schválil dňa		Meno	

Dopad na plány a/alebo zmluvy			
Zpracované do plánu dňa		Meno	
Zmenené plány			
Zpracované do zmlúv dňa		Meno	
Dodatky zmlúv			
Kompletizačné kritériá			
Objednávka na zmenu			

Dátum uzatvorenia		Dátum Skompletizovania	
Poznámky			

Stav : Schválená a Uzatvorená

Schválil

Kalkulácia ceny

<i>Realizačný krok</i>	Počet človeko- dní	Jednotková cena bez DPH	Celková cena bez DPH	DPH	Celková cena s DPH
1. SW systém dlhodobej archívácie digitálneho obsahu (Digitálny archív) (pilotné riešenie)	265	15,000.00 Sk	3,975,000.00 Sk	19%	4,730,250.00 Sk
2. SW systém pre správu digitálneho obsahu (Digitálna knižnica) (pilotné riešenie). V tom:					
- Nástroj pre popis objektov (Katalogizačný modul)	257	15,000.00 Sk	3,855,000.00 Sk	19%	4,587,450.00 Sk
- Systém pre správu národných autorít (špecifikácia)	40	15,000.00 Sk	600,000.00 Sk	19%	714,000.00 Sk
- Systém pre správu zbierok (špecifikácia)	37	15,000.00 Sk	555,000.00 Sk	19%	660,450.00 Sk
3. SW systém na prístupnosť a prezentáciu obsahu (Portál kultúry) (pilotné riešenie) V tom:					
- Portálová infraštruktúra pre pamäťové inštitúcie rezortu MK SR	72	15,000.00 Sk	1,080,000.00 Sk	19%	1,285,200.00 Sk
- Integračné rozhranie na Ústredný portál verejnej správy (ÚPVS) a využitie infraštruktúry ÚPVS	33	15,000.00 Sk	495,000.00 Sk	19%	589,050.00 Sk
4. Vypracovanie projektovej dokumentácie	404	15,000.00 Sk	6,060,000.00 Sk	19%	7,211,400.00 Sk
5. Služby - audit informačných systémov v jednotlivých inštitúciách rezortu kultúry, ktorý bude obsahovať:					
- Analýzu súčasného stavu IS v danej inštitúcii a jeho porovnanie s vytvoreným pilotným riešením (2 inštitúcie)	35	15,000.00 Sk	525,000.00 Sk	19%	624,750.00 Sk
- Návrh cieľového stavu pre danú inštitúciu (2 inštitúcie)	13,5	15,000.00 Sk	202,500.00 Sk	19%	240,975.00 Sk
- Návrh opatrení na dosiahnutie cieľového stavu (2 inštitúcie)	28	15,000.00 Sk	420,000.00 Sk	19%	499,800.00 Sk

6. Služby - konsolidácia (migrácia) resp. integrácia dát vybraných pilotných inštitúcií z rezortu MK SR	160	15,000.00 Sk	2,400,000.00 Sk	19%	2,856,000.00 Sk
<i>Celkom</i>			20,167,500.00 Sk		23,999,325.00 Sk